

LECTURE DU LIVRE DE L'EXODE

Ex 20, 1-17

Sur le Sinaï, Dieu s'adressa à Moïse et prononça toutes les paroles que voici: «Je suis le Seigneur ton Dieu, qui t'ai fait sortir du pays d'Égypte, de la maison d'esclavage. Tu n'auras pas d'autres dieux que moi. Tu n'invoqueras pas le nom du Seigneur ton Dieu pour le mal, car le Seigneur ne laissera pas impuni celui qui invoque son nom pour le mal. Tu feras du sabbat un mémorial, un jour sacré. Honore ton père et ta mère, afin d'avoir longue vie sur la terre que te donne le Seigneur ton Dieu. Tu ne commettras pas de meurtre. Tu ne commettras pas d'adultère. Tu ne commettras pas de vol. Tu ne porteras pas de faux témoignage contre ton prochain. Tu ne convoiteras pas la maison de ton prochain; tu ne convoiteras pas la femme de ton prochain, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne: rien de ce qui lui appartient.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

Psaume 18

DIEU, TU AS LES PAROLES DE LA VIE ÉTERNELLE.

*La loi du Seigneur est parfaite, qui redonne vie ;
la charte du Seigneur est sûre, qui rend sages les simples.
Les préceptes du Seigneur sont droits, ils réjouissent le cœur;
le commandement du Seigneur est limpide, il clarifie le regard.
La crainte qu'il inspire est pure, elle est là pour toujours;
les décisions du Seigneur sont justes et équitables:
plus désirables que l'or, qu'une masse d'or fin,
plus savoureuses que le miel qui coule des rayons.*

LECTURE DE LA PREMIÈRE LETTRE DE SAINT PAUL APÔTRE AUX CORINTHIENS

1 Co 1, 22-25

Frères, alors que les Juifs réclament les signes du Messie, et que le monde grec recherche une sagesse, nous, nous proclamons un Messie crucifié, scandale pour les Juifs, folie pour les peuples païens. Mais pour ceux que Dieu appelle, qu'ils soient Juifs ou Grecs, ce Messie est puissance de Dieu et sagesse de Dieu. Car la folie de Dieu est plus sage que l'homme, et la faiblesse de Dieu est plus forte que l'homme.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

GLOIRE AU CHRIST, GLOIRE À TOI, SEIGNEUR.

*Acclamez le Christ, le Seigneur: en lui, dans son propre corps,
habite la plénitude de la divinité.*

GLOIRE AU CHRIST,

+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT JEAN

Jn 2, 13-25

Comme la Pâque des Juifs approchait, Jésus monta à Jérusalem. Il trouva installés dans le Temple les marchands de bœufs, de brebis et de colombes, et les changeurs. Il fit un fouet avec des cordes, et les chassa tous du Temple ainsi que leurs brebis et leurs bœufs, il jeta par terre la monnaie des changeurs, renversa leurs comptoirs, et dit aux marchands de colombes: «Enlevez cela d'ici. Ne faites pas de la maison de mon Père une maison de trafic.» Ses disciples se rappelèrent cette parole de l'Écriture: L'amour de ta maison fera mon tourment. Les Juifs l'interpellèrent: «Quel signe peux-tu nous donner pour justifier ce que tu fais là?» Jésus leur répondit: «Détruisez ce Temple, et en trois jours je le relèverai.» Les Juifs lui répliquèrent: «Il a fallu quarante-six ans pour bâtir ce Temple, et toi, en trois jours tu le relèverais!» Mais le Temps dont il parlait, c'était son corps. Aussi, quand il ressuscita d'entre les morts, ses disciples se rappelèrent qu'il avait dit cela; ils crurent aux prophéties



CZYTANIE Z KSIĘGI WYJŚCIA

Wj 20, 1-17

W owych dniach mówił Bóg wszystkie te słowa: Ja jestem Pan, twój Bóg, którym cię wywiódł z ziemi egipskiej, z domu niewoli.

Nie będziesz miał cudzych bogów obok Mnie. Nie będziesz wzywał imienia Boga twego, Pana, do czczych rzeczy, gdyż Pan nie pozostawi bezkarnie tego, który wzywa Jego imienia do czczych rzeczy. Pamiętaj o dniu szabatu, aby go uświęcić. Czcij ojca twego i matkę twoją, abyś długo żył na ziemi, którą twój Bóg, Pan, da tobie. Nie będziesz zabijał. Nie będziesz cudzołożył. Nie będziesz kradł. Nie będziesz mówił przeciw bliźniemu twemu kłamstwa jako świadek. Nie będziesz pożywał domu bliźniego twego. Nie będziesz pożywał żony bliźniego twego ani jego niewolnika, ani jego niewolnicy, ani jego wołu, ani jego osła, ani żadnej rzeczy, która należy do bliźniego twego.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki!

Psalm responsoryjny 19(18)

SŁOWA TWE, PANIE, DAJĄ ŻYCIE WIECZNE.

Prawo Pańskie jest doskonałe i pokrzepia duszę,
świadcstwo Pana niezawodne, uczy prostaczka mądrości.
Jego słuszne nakazy radują serce,*
jaśniej przykazanie Pana i olśniewa oczy.*

Bojaźń Pana jest szczerą i trwa na wieki,
sądy Pana prawdziwe, a wszystkie razem słuszne.
Cenniejsze nad złoto, nad złoto najczystsze,*
słodsze od miodu płynącego z plastra.*

CZYTANIE Z PIERWSZEGO LISTU ŚW. PAWŁA APOSTOŁA DO KORYNTIAN

1 Kor 1, 22-25

Bracia: Gdy Żydzi żądają znaków, a Grecy szukają mądrości, my głosimy Chrystusa ukrzyżowanego, który jest zgorszeniem dla Żydów, a głupstwem dla pogan, dla tych zaś, którzy są powołani, tak spośród Żydów jak i spośród Greków, Chrystusem, mocą i mądrością Bożą. To bowiem, co jest głupstwem u Boga, przewyższa mądrością ludzi, a co jest słabe u Boga, przewyższa mocą ludzi.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

CHWAŁA TOBIE, JEZU CHRYSSTE,
KRÓLU WIECZNEJ CHWAŁY.

*Tak Bóg umiłował świat, że dał swojego Syna Jednorodzonego;
każdy, kto w Niego wierzy, ma życie wieczne.*

CHWAŁA TOBIE, JEZU CHRYSSTE,

+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. JANA

J 2, 13-25

Zbliżała się pora Paschy żydowskiej i Jezus udał się do Jerozolimy. W świątyni napotkał tych, którzy sprzedawali woły, baranki i gołębie oraz siedzących za stołami bankierów. Wówczas sporządziwszy sobie bicz ze sznurków, powyrzucił wszystkich ze świątyni, także baranki i woły, porzucił monety bankierów, a stoły powywracał. Do tych zaś, którzy sprzedawali gołębie, rzekł: „Weźcie to stąd, a nie róbcie z domu Ojca mego targowiska”. Uczniowie Jego przypomnieli sobie, że napisano: „Gorliwość o dom Twój pożera Mnie”. W odpowiedzi zaś na to Żydzi rzekli do Niego: „Jakim znakiem wykażesz się wobec nas, skoro takie rzeczy czynisz?” Jezus dał im taką odpowiedź: „Zburzcie tę świątynię, a Ja w trzech dniach wzniosę ją na nowo”. Powiedzieli do Niego Żydzi: „Czterdzieści sześć lat budowano tę świątynię, a Ty ją wzniesiesz w przeciągu trzech dni?” On zaś mówił o świątyni swego ciała. Gdy więc zmartwychwstał, przypomnieli sobie uczniowie

de l'Écriture et à la parole que Jésus avait dite. Pendant qu'il était à Jérusalem pour la fête de la Pâque, beaucoup crurent en lui, à la vue des signes qu'il accomplissait. Mais Jésus n'avait pas confiance en eux, parce qu'il les connaissait tous et n'avait besoin d'aucun témoignage sur l'homme: il connaissait par lui-même ce qu'il y a dans l'homme.

**Acclamons la Parole de Dieu.
Louange à toi, Seigneur Jésus !**

1 CHANT D'ENTREE:

On szedł w spiekocie dnia, i w szarym pyle dróg,
a idąc uczył kochać i przebaczać - On z celnikami jadł,
On nie znał kto to wróg, pochylał się nad tymi, którzy płaczą.
*Mój Mistrzu, przedemną droga, którą przebyć muszę tak jak Ty.
Mój Mistrzu, w okolo ludzie, których kochać trzeba tak jak Ty.
Mój Mistrzu, niełatwo cudzy ciężar wzięść z ramiona, tak jak Ty.
Mój Mistrzu, poniosę wszystko, jeśli będziesz ze mną zawsze Ty.*
On przyjął wdowi grosz i Magdaleny łzy, bo wiedział co to kochać i przebaczać - I późną nocą On do Nikodema rzekł,
że prawdy trzeba pragnąć, trzeba szukać.

2 ACTE PÉNITENTIEL:

**Seigneur, Toi notre Père, prends pitié de nous!
O Christ, Toi notre Frère, prends pitié de nous!
Seigneur, Toi qui nous aimes, prends pitié de nous!**

3 PRIÈRE UNIVERSELLE:

Kyrie, Kyrie eleison - Kyrie, Kyrie eleison !

4 CHANT D'OFFERTOIRE:

O Maryjo, przyjm w ofierze, Co ci dzieci znoszą szczerze:
Serca swoje, myśli swoje i łez żalu czyste źródło.
Wszystkie smutki i tęsknoty, nie z przymusu lecz z ochoty.
Chociaż Panią nazywamy, lecz jak Matkę Cię Kochamy;
Jako Pani cześć oddając, jako Matkę Cię wzywając.
Pani świata, rządz sługami, Matko, zlituj się nad nami!

5 SANCTUS:

Święty, Święty, Święty, Pan Bóg zastępów,
pełne są niebiosy i ziemia chwały Twojej,
Hosanna na wysokości. Błogosławiony, który
idzie w imię Pańskie, Hosanna na wysokości !

6 ANAMNÈSE:

Ile razy ten chleb spożywamy i pijemy z tego kielicha,
Głosimy śmierć twoją, Panie,
oczekując twego przyjścia w chwale!

7 AGNUS DEI:

- 1. Pokoju Twego wielki dar,** dziś Jezu nam daj. (bis)
by imię Twe święte wysławiał cały świat.
Pokoju Twego wielki dar, dziś Jezu nam daj.
- 2. La Paix, oui la paix,** c'est le Don de Jésus. (bis)
Alors dit Jésus, alors mon nom sera connu.
La Paix, oui la paix, c'est le Don de Jésus.

Jego, że to powiedział, i uwierzyli Pismu i słowu, które wyrzekł Jezus. Kiedy zaś przebywał w Jerozolimie w czasie Paschy, w dniu świątecznym, wielu uwierzyło w imię Jego, widząc znaki, które czynił. Jezus natomiast nie zwierzał się im, bo dobrze wszystkich znał i nie potrzebował niczyjego świadectwa o człowieku. Sam bowiem wiedział, co się kryje w człowieku.

Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste!

8 CHANTS DE COMMUNION:

Daj mi Jezusa, o Matko moja,
na krótki życia ziemskiego dzień.
W każdym cierpieniu i w życia znojach,
pragnę tej siły, co płynie zeń.
O daj mi, daj, Jezusa daj!
O złóż Go, Matko, do serca mego,
co pragnie służyć Mu dzień i noc.
Ja żyć nie mogę bez Pana swego,
bo On mi daje wytrwania moc. *O daj mi...*
O daj mi, Matko, Jezusa Serce,
daj Jego Ciało i Jego Krew.
Niech mnie ratuje w każdej rozterce,
niech rzuci w duszę swej łaski siew. *O daj mi...*

Jezu zostań w nas, Jezu połącz nas.
Złącz nas w prawdzie i miłości, Który jesteś w nas.
Jezu, połącz nas, stań pośrodku nas.
Jedno serce, jedną duszę, stwórz, o Jezu w nas.

9 ACTION DE GRÂCE:

**Chercher avec Toi dans nos vies,
les pas de Dieu: Vierge Marie,
Par Toi, accueillir aujourd'hui
le Don de Dieu, Vierge Marie.**

Puisque tu souffres avec nous -
Gethsémani, Vierge Marie,
Soutiens nos croix de l'aujourd'hui,
entre tes mains voici ma vie.
Puisque tu demeures avec nous -
pour l'Angélu, Vierge Marie,
Guide nos pas dans l'inconnu,
car tu es Celle qui a cru.

10 CHANT DE SORTIE:

W krzyżu cierpienie, w krzyżu zbawienie,
W krzyżu miłości, nauka.
Kto Ciebie, Boże, raz pojąć może,
Ten nic nie pragnie ni szuka
W krzyżu osłoda, w krzyżu ochłoda,
Dla duszy smutkiem zmroczonej;
Kto krzyż odgadnie, ten nie upadnie
W boleści sercu zadanej.

ANNONCES PAROISSIALES:

- 1. ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE:** depuis la décision ministérielle du 4 mars, le territoire de notre Diocèse a été soumis au confinement des week-ends de ce mois de mars, en plus du couvre-feu de 18.00 à 6.00 pour l'ensemble de la semaine. **CEPENDANT LES CULTES RESTENT AUTORISÉS.** Pour cela, ne pas oublier de remplir l'attestation de déplacement dérogatoire individuelle en cochant le motif de déplacement n° 11.
- 2. DIMANCHE PROCHAIN - MI-CARÊME - À 10.00:** messe des Familles & réunion des Parents au S-Coeur de HARNES
- 3. REPRISE DE LA CATÉCHÈSE NORMALE:** - ce mercredi de 09.30 à 11.00: HARNES /groupes 1, 2/; BILLY /groupe 3/.
- REPRISE DE LA CATÉCHÈSE PAR VISIOCONFÉRENCE:** - ce samedi 13 mars de 14.30 à 16.00. /groupes 4/.
- 4. TEMPS DU CARÊME:** - **CHEMIN DE CROIX:** HARNES: Vendredi à 16.00; BILLY-MONTIGNY: Samedi à 15.30.
- **GORKIE ZALE:** HARNES: Mardi à 09.00; BILLY-MONTIGNY: Mercredi à 10.15.
-- SACREMENT DE LA RÉCONCILIATION: avant les messes du samedi soir (Billy) & du dimanche matin (Harnes).
-- SOIRÉE PÉNITENTIELLE À L'ÉGLISE DU SACRÉ-COEUR: lundi saint 29 mars à 16.00.
-- QUÊTES DU CARÊME POUR LES ENFANTS DE HAÏTI: (Harnes) : chaque vendredi; Billy-Montigny: mercredi.
- 5. VISITE DES MALADES:** (Billy-Montigny) - ce mercredi 10 mars, après-midi.
- 6. INFORMATIONS PAROISSIALES & DIOCÉSAINES** - À RETROUVER SUR NOTRE SITE: www.pmk-harnes.fr -